СПРАВКА ЗА ПРЕДПРИЯТИЕТО
ПРЕЗ 2009 ГОДИНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

I. Име и адрес на предприятието

Наименование на предприятието:

РАДЕС ЕООД

Адрес за контакт (офис) :

Област	Видин		
Община	Видин	Район	
Град/село	гр.Видин	Код по ЕКАТТЕ	10971
Пощенски код	3700		
Улица		Номер	
Булевард		Блок	7
Ж. к.	ЖК ГЕО МИЛЕВ	Вход	Б
Квартал		Етаж	
Площад		Апартамент	5
Друго		Пощ. кутия	
Електронна поща	rades_eood@abv.bg		
Интернет страница			
Мобилен телефон		Факс	
Телефони	094 600765		

II. Собственост към 31.12.2009 година

Собствеността на предприятието е:	Относителен дял от капитала в %
Държавна	
Общинска	
Частна на местно лице	100,00
Частна на чуждестранно лице	
Частна на неправителствена организация	
Общо	**100,00**

Вярно с оригинала

III. Икономическа дейност

№	Дейности, които е извършвало предприятието	Относителен дял на нетните приходи от продажби през 2009 г. в %	Код по КИД-2008	Код по НКИД-2003
1.	Производство на хляб, хлебни и пресни сладкарски изделия	100	10.71	15.81
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

IV. Място на извършване на дейността

На колко места *(адрес, населено място)* **Вашето предприятие извършва дейност?** 1

Ако броя на местата е повече от 1, попълнете и съответния брой приложения „Данни за местните единици".

Населено място, в което предприятието извършва преобладаващата си дейност:

Област: Видин

Община: Видин

Град/село: гр.Видин Код по ЕКАТТЕ: 10971

УКАЗАНИЯ

Собственост:

При попълването на собствеността да се имат предвид следните пояснения:

- Частна на местно лице - собственост на българско юридическо или физическо лице, включително и собственост на чуждестранно физическо лице, придобило статут на български гражданин по законоустановения ред;
- Частна на чуждестранно лице - собственост на чуждестранно юридическо или физическо лице, което по смисъла на Закона за чужденците в Р България не е български гражданин;

В случай на двойно гражданство, собственикът сам определя дали е български или чужд гражданин и в зависимост от това се определя формата на частна собственост.

Икономическа дейност:

В този раздел се посочват дейностите, извършвани от предприятието през 2009 година. За тяхното описание трябва да се използва Класификацията на икономическите дейности – КИД-2008, която е публикувана на интернет страницата на НСИ – www.nsi.bg.

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2009 година

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	**01000**		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120	1	2
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	**02100**	**1**	**2**
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	136	131
Земи	02211	20	20
Сгради	02212	116	111
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220	27	42
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230	116	118
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	**02200**	**279**	**291**
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	**02300**	**0**	**0**
IV. Отсрочени данъци	**02400**		
Общо за раздел Б	**02000**	**280**	**293**

Вярно с оригинала

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110	26	35
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	11	8
Продукция	03131		
Стоки	03132	11	8
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	**03100**	**37**	**43**
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	71	52
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240		4
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	**03200**	**71**	**56**
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	**03300**	**0**	**0**
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	46	55
Касови наличности в лева	03411	41	48
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413		7
Блокирани парични средства	03414	5	
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420	0	0
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	**46**	**55**
Общо за раздел В	**03000**	**154**	**154**
Г. Разходи за бъдещи периоди	**04000**		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	**04500**	**434**	**447**

Вярно с оригинала

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Собствен капитал			
I. Записан капитал	**05100**	**5**	**5**
Акционерен капитал	05110	0	0
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове основен капитал	05120	5	5
II. Премии от емисии	**05200**		
III. Резерв от последващи оценки	**05300**		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410	23	23
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440		
Общо за група IV	**05400**	**23**	**23**
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	11	4
Непокрита загуба	05520		
Общо за група V	**05500**	**11**	**4**
VI. Текуща печалба (загуба)	**05600**	**9**	**13**
Общо за раздел А	**05000**	**48**	**45**
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	**06000**	**0**	**0**
В. Задължения			
Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите	07100	0	0
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
Задължения към финансови предприятия	07200	331	345
До 1 година	07201	180	164
Над 1 година	07202	151	181
Получени аванси	07300	0	0
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		
Задължения към доставчици	07400	32	34
До 1 година	07401	32	34
Над 1 година	07402		

Вярно с оригинала

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения по полици	07500	0	0
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600	0	0
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700	0	0
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	23	23
До 1 година	07801	23	23
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	11	11
До 1 година	07811	11	11
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	5	4
До 1 година	07821	5	4
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	7	8
До 1 година	07831	7	8
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	**07000**	**386**	**402**
До 1 година	07001	235	221
Над 1 година	07002	151	181
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	**08500**	**434**	**447**

Дата: 25/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(094) 600 765
(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2009 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	**424**	**455**
Суровини и материали	10210	402	440
Външни услуги	10220	22	15
Разходи за персонала	10300	205	169
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	168	138
Разходи за осигуровки	10320	37	31
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321	27	25
Разходи за амортизация и обезценка	10400	**29**	**27**
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	29	27
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	29	27
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500	125	149
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510	120	142
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	**783**	**800**
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т. ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	40	29
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**	**40**	**29**
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**	10	16
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т. ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	**13000**	**823**	**829**
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	10	16
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**	1	3
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**	9	13
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	**833**	**845**

Вярно с оригинала

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	**823**	**841**
Продукция	15110	669	636
Стоки	15120	154	204
Услуги	15130		1
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300	10	3
Други приходи	15400		1
в това число:			
Приходи от финансирания	15410		
от тях: от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	**15000**	**833**	**845**
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	**16000**	**0**	**0**
Б. Загуба от обичайна дейност	**19000**	0	0
III. Извънредни приходи	**17000**		
в т. ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	**18000**	**833**	**845**
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	**19100**	0	0
Г. Загуба (В + IV + V)	**19200**		
Всичко (Общо приходи + Г)	**19500**	**833**	**845**

Вярно с оригинала

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2009 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност (Хил.левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	988
в т. ч. приходи от населението*	15510	988
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левова равностойност на валутните приходи от износ	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

Раздел II. Разходи за суровини и материали (код на реда 10210, кол. 1) (Хил.левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за суровини и материали	**21000**	**402**
Енергийни продукти *	21110	116
Вода	21120	3
Резервни части и окомплектовки	21130	1
Други	21140	282

*Посочват се всички разходи за енергийни продукти (въглища, петролни продукти, газ, електроенергия, топлоенергия). Не се посочват енергийните продукти, използвани като суровини, или купени с цел препродажба.

Раздел III. Разходи за външни услуги (код на реда 10220, кол. 1) (Хил.левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за външни услуги	**31000**	**22**
Застраховки	31110	4
в т. ч. социални застраховки	31111	
Суми по граждански договори и хонорари	31120	
в т. ч. на наетите лица, работещи във фирмата	31121	
Наеми	31130	
в т. ч. на дълготрайни материални активи	31131	
Суми по договор с подизпълнител	31140	
в т.ч. със строителни фирми	31141	
Плащания на агенции за набиране на персонал	31150	
Пощенски, куриерски и далекосъобщителни услуги	31160	11
Нает транспорт	31170	
Текущ ремонт	31180	
в това число на:		
Сгради	31181	
Машини и оборудване	31182	
Консултантски дейности	31190	
в това число:		
Юридически	31191	
Счетоводни и одиторски	31192	
Рекламни дейности	31200	
Други	31210	7
в това число:		
За ползване на воден обект (заустване)	31211	
За заустване и пречистване на отпадъчни води в обществената канализация и СПСОВ	31212	
За събиране и третиране на отпадъци	31213	

Вярно с оригинала

Раздел IV. Други разходи (код на реда 10500, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Други разходи	**41000**	125
Балансова стойност на продадените активи	41100	120
Стоки	41110	110
Суровини и материали	41120	10
Млади животни и животни за угояване	41130	
Дълготрайни материални и нематериални активи	41140	
Разходи за командировки	41200	
Други	41300	5

Раздел V. Дивиденти

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Приходи от дивиденти	51100	
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	51110	
Изплатени дивиденти през годината	51200	6
в т.ч. изплатени на бюджета	51210	

Раздел VI. Нетни приходи от продажби по икономически дейности (код на реда 15100, кол. 1)

(Хил. левове)

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Общо	**61000**	**823**
в т. ч. продажби на собствени отпадъци и вторични суровини	61001	
Растениевъдство	61110	
Животновъдство	61120	
Спомагателни дейности в селското стопанство	61130	
Лов и спомагателни дейности	61140	
Горско стопанство	61150	
Рибно стопанство	61160	
Добивна промишленост	61170	
Преработваща промишленост	61180	669
Производство и разпределение на електрическа и топлинна енергия и на газообразни горива	61190	
Доставяне на води; канализационни услуги, управление на отпадъци и възстановяване	61200	
в това число:		
Събиране, пречистване и доставяне на води	61201	
Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води	61202	
Събиране и обезвреждане на отпадъци	61203	
Рециклиране на материали / отпадъци (разкомплектоване, възстановяване и други)	61204	
Продажби на собствени отпадъци и вторични суровини; възстановяване и други услуги по управление на отпадъци (отстраняване на замърсявания на почви, подземни води и други)	61205	
Строителство	61210	
Търговия на едро и дребно на автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт	61220	
Търговия на едро, без търговията с автомобили и мотоциклети	61230	
Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети	61240	154

Вярно с оригинала

(Хил. левове)

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Сухопътен транспорт	61250	
Воден транспорт	61260	
Въздушен транспорт	61270	
Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта	61280	
Пощенски и куриерски услуги	61290	
Хотелиерство	61300	
Ресторантьорство	61310	
Издателска дейност	61320	
Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика	61330	
Радио и телевизионна дейност	61340	
Далекосъобщения	61350	
Дейности в областта на информационните технологии, информационни услуги	61360	
Финансови и застрахователни дейности	61370	
Операции с недвижимо имущество (вкл. даване под наем)	61380	
Юридически и счетоводни дейности	61390	
Научно изследователска и развойна дейност	61400	
Рекламна дейност и проучване на пазара	61410	
Дейности на централни офиси, консултантски дейности в областта на управлението; архитектурни и инженерни дейности, технически изпитвания и анализи; ветеринарномедицинска дейност и други професионални дейности в областта на дизайна, фотографията и преводаческа дейност	61420	
Даване под наем на други активи и оперативен лизинг (вкл. на интелектуална собственост)	61430	
Туристическа агентска и операторска дейност	61440	
Дейности по наемане и предоставяне на работна сила, по охрана и разследване, по обслужване на сгради и озеленяване, по почистване, административни офис дейности и друго спомагателно обслужване на стопанската дейност	61450	
Образование	61460	
Хуманно здравеопазване и социална работа	61470	
в т. ч. по договор с НЗОК	61471	
Култура, спорт и развлечение	61480	
Ремонт на компютърна техника, на лични и домакински вещи; други персонални услуги - пране и химическо чистене, фризьорски и козметични услуги, траурни обредни дейности и други	61490	

Дата: 26/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия) *(подпис)*

Лице за контакт: Сашо Александров (094) 600 765
(име,презиме,фамилия) *(телефон)*

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2009 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, които съгласно критериите в Закона за малките и средните предприятия са определени като "Микро" или "Малки")

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от послед-ващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпре-делена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	61610	5						23	17			45
2. Промени в счетоводната политика	61620											0
3. Грешки	61630											0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	5	0	0	0	0	0	23	17	0	0	45
5. Изменение за сметка на собствениците	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										9	9
7. Разпределение на печалбата	61670								-6			-6
в т. ч. за дивиденти	61671								-6			-6
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710											0
11. Салдо към края на отчетния период	61720	5	0	0	0	0	0	23	11	0	9	48
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предпр. в чужбина	61730											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5	0	0	0	0	0	23	11	0	9	48

Дата: 26/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

(094) 600 765

(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

ОТЧЕТ
ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД
ЗА 2009 ГОДИНА

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	963	654	309	1 062	756	306
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533	1	208	-207	3	156	-153
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537		1	-1		6	-6
Други парични потоци от основна дейност	61538		60	-60		47	-47
Общо за раздел А	**61530**	**964**	**923**	**41**	**1 065**	**965**	**100**
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541		16	-16	1	9	-8
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнес комбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	**61540**	**0**	**16**	**-16**	**1**	**9**	**-8**

Вярно с оригинала

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552			0			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553	146	140	6	123	136	-13
Парични потоци от лихви, комисиони, дивиденти и други подобни	61554		40	-40		29	-29
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	**61550**	**146**	**180**	**-34**	**123**	**165**	**-42**
Г. Изменение на паричните средства през периода (А + Б + В)	**61560**	**1 110**	**1 119**	**-9**	**1 189**	**1 139**	**50**
Д. Парични средства в началото на периода	**61570**	**x**	**x**	**55**	**x**	**x**	**5**
Е. Парични средства в края на периода	**61580**	**x**	**x**	**46**	**x**	**x**	**55**

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров
Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(094) 600 765
(телефон)

Взято с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ОТ ЛИХВИ ЗА 2009 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума	
		начислени	платени/ получени
а	б	1	2
I. Приходи от лихви			
Лихви по разплащателни и депозитни сметки	5110		
Лихви по предоставени дългосрочни заеми	5120		
Лихви по предоставени краткосрочни заеми	5130		
Лихви по търговски вземания	5140		
Други лихви	5150		
Общо за група I	**5100**	**0**	**0**
II. Разходи за лихви			
Лихви по краткосрочни заеми	5210	13	13
Лихви по дългосрочни заеми	5220	23	23
Лихви по дългове, свързани с дялово участие	5230		
Лихви по неизплатени заплати в срок	5240		
Лихви по държавни вземания	5250		
Лихви по търговски задължения	5260		
Други лихви	5270		
Общо за група II	**5200**	**36**	**36**

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скълчо Димитров

Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия) *(подпис)*

Лице за контакт: Сашо Александров (094) 600 765
(име,презиме,фамилия) *(телефон)*

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ КЪМ 31.12.2009 ГОДИНА

(хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпили-те през периода	в т. ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи																	
Продукти от развойна дейност	6110					0			0				0			0	0
в т. ч. проучване на природни минерални залежи	6111					0			0				0			0	0
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и др. подобни права и активи	6120	2				2			2		1		1			1	1
в това число:																	
Програмни продукти, включително разработените по стопански начин	6121					0			0				0			0	0
Авторски и други права върху развлекателни, литературни и артистични произведения	6122					0			0				0			0	0
Търговска репутация	6130					0			0				0			0	0
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	6140					0			0				0			0	0
в т. ч. предоставени аванси	6141					0			0				0			0	0
Общо за група I	6100	2	0	0	0	2	0	0	2	0	1	0	1	0	0	1	1

Вярно с оригинала

(хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5- 6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпили-те през периода	в т. ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
II. Дълготрайни материални активи																	
Земи и сгради	6210	145	10	0	0	155	0	0	155	14	5	0	19	0	0	19	136
Земи	6211	20				20			20				0			0	20
Сгради нежилищни	6212	125	10			135			135	14	5		19			19	116
Сгради жилищни	6213					0			0				0			0	0
Сгради със смесено предназначение	6214					0			0				0			0	0
Машини, производствено оборудване и апаратура, поточни производствени линии и др., транспортни средства	6220	218	4			222			222	61	20		81			81	141
в т.ч. транспортни средства	6221	148	4			152			152	32	6		38			38	114
Съоръжения	6230					0			0				0			0	0
в т.ч. съоръжения, изградени със строителна дейност	6231					0			0				0			0	0
Други дълготрайни материални активи	6240	15	2			17			17	13	2		15			15	2
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	6250					0			0				0			0	0
в т. ч. предоставени аванси	6251					0			0				0			0	0
Общо за група II	6200	378	16	0	0	394	0	0	394	88	27	0	115	0	0	115	279

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(094) 600 765
(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА ЗА ВЗЕМАНИЯТА И ЗАДЪЛЖЕНИЯТА, РАЗПРЕДЕЛЕНИ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛНИ СЕКТОРИ КЪМ 31.12.2009 ГОДИНА

А. ВЗЕМАНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на вземанията	Степен на ликвидност	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Вземания				
1. Вземания от клиенти и доставчици (без финансов лизинг)	**2000**	71	x	x
Нефинансови предприятия	2001	17	x	x
Търговски банки	2002		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2003		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2004		x	x
Застрахователни компании	2005		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2006		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2007	54	x	x
Население	2008		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2009		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2010		x	x
2. Вземания от предоставени търговски заеми	**2020**	0	0	0
Нефинансови предприятия	2021	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2022	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2023	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2024	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2025	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2026	0		
2.1 в т. ч. оформени с ценни книжа[1]	2027	0		
3. Данъци за възстановяване от републиканския бюджет (вкл. акцизи)	**2030**		x	x
4. Данъци за възстановяване от общините	**2040**		x	x
5. Вземания от персонала	**2050**		x	x
6. Вземания от подотчетни лица	**2060**		x	x
7. Вземания по финансов лизинг	**2070**	0	0	0
Нефинансови предприятия	2071	0		
Търговски банки	2072	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2073	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2074	0		
Застрахователни компании	2075	0		
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2076	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2077	0		
Население	2078	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2079	0		
8. Други вземания	**2080**	0	x	x
Нефинансови предприятия	2081		x	x
Търговски банки	2082		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2083		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2084		x	x
Застрахователни компании	2085		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2086		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2087		x	x
Население	2088		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2089		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2090		x	x
Общо вземания	**2100**	71	x	x

Вярно с оригинала

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълже-ията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Задължения				
1. Задължения към доставчици и получени аванси (без финансов лизинг)	**2110**	**32**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2111	32	x	x
Търговски банки	2112		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2113		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2114		x	x
Застрахователни компании	2115		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2116		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2117		x	x
Население	2118		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2119		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2120		x	x
2. Задължения по облигационни заеми	**2130**	**0**		
3. Задължения към финансови предприятия	**2140**	**331**	**180**	**151**
Търговски банки	2141	280	180	100
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2142	51		51
Застрахователни компании	2143	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2144	0		
4. Задължения по получени заеми от държавата	**2150**	**0**		
5. Задължения по търговски заеми към:	**2160**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2161	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2162	0		
Население	2163	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2164	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2165	0		
5.1 в т. ч. оформени с ценни книжа[1]	2166	0		
6. Задължения по финансов лизинг	**2170**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2171	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2172	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2173	0		
7. Задължения към персонала	**2180**	**11**	**x**	**x**
8. Задължения към подотчетни лица	**2190**		**x**	**x**
9. Данъчни задължения към държавата (вкл. акцизи)	**2200**	**7**	**x**	**x**
10. Данъчни задължения към общините	**2210**		**x**	**x**
11. Задължения към социалното и здравно осигуряване	**2220**	**5**	**x**	**x**
12. Преоформени в държавен дълг кредити	**2230**		**x**	**x**
13. Други задължения	**2240**	**0**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2241		x	x
Търговски банки	2242		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2243		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2244		x	x
Застрахователни компании	2245		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2246		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2247		x	x
Население	2248		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2249		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2250		x	x
Общо задължения	**2260**	**386**	**x**	**x**

[1] Менителница, запис на заповед и други.

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име, презиме, фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров

(име, презиме, фамилия)

(094) 600 765

(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.):	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

Обл.	Общ.	Дейност	Звено

ОТЧЕТ ЗА ЗАЕТИТЕ ЛИЦА, СРЕДСТВАТА ЗА РАБОТНА ЗАПЛАТА И ДРУГИ РАЗХОДИ ЗА ТРУД ЗА 2009 ГОДИНА

Част I. Наети лица по трудово и служебно правоотношение

Раздел 1. Среден списъчен брой и начислени средства за работна заплата

	Код на реда	Среден списъчен брой		Средства за работна заплата (в левове - цели числа)	Средна годишна заплата на един нает (левове)
		Общо	в т.ч. жени	Общо	
а	б	1	2	3	4
Наети лица по трудово или служебно правоотношение (на пълно и непълно работно време)	1000	51	33	166 354	3 261,84
в т.ч. без лицата в отпуск по майчинство (от код 1010 до код 1090)	1001	51	33	x	x
от код 1001: жени	1002	x	x	100 391	3 042,15
от код 1001: мъже	1003р	18	x	65 963	3 664,61
Наетите от код 1001 по Национална класификация на професиите и длъжностите от 1.01.2006г.:					x
Президент, законодатели, висши служители и ръководители	1010				0,00
Аналитични специалисти	1020				0,00
Техници и други приложни специалисти	1030	3	3	14 704	4 901,33
Административен персонал	1040	4	4	8 598	2 149,50
Персонал, зает с услуги за населението, търговията и охраната	1050	14	14	34 890	2 492,14
Квалифицирани работници в селското, горското, рибното и ловното стопанство	1060				0,00
Квалифицирани производствени работници и сродни на тях занаятчии	1070	18	7	62 866	3 492,56
Оператори на машини и съоръжения и работници по монтаж на изделия	1080	7		27 526	3 932,29
Професии, неизискващи специална квалификация	1090	5	5	17 770	3 554,00
Наети лица на непълно рабоно време без лицата в отпуск по майчинство					
- **непреизчислени** към пълна заетост	1200	4	4	x	x
- **преизчислени** към пълна заетост - от код 1001	1300	2	2	4 434	2 217,00

Раздел 2. Движение и отработено време

		Код на реда	Брой	Отработени дни и часове от един нает
а		б	1	2
Наличност, приемане и напускане	Наличност по списък в началото на годината	1810	52	x
	Приети от началото на годината - общо	1820	19	x
	в т.ч. постъпили за първи път от образователната система	1830		x
	Напуснали през годината - общо	1840	17	x
	Наличност по списък в края на годината (код 1810 + код 1820 - код 1840)	1880	54	x
Отработено време през годината	Отработени човекодни	1910	11 382	223,2
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1911	1 166	291,5
	Отработени човекочасове	1930	86 392	7,6
	в т.ч. от наетите на непълно работно време	1931	4 664	4,0
Отработени дни от един нает на пълно работно време		1912р	x	208,5
Отработени часове за един отработен ден от наетите на пълно работно време		1932р	x	8,0

Вярно с оригинала

Раздел 3. Начислени средства за работна заплата и други разходи за труд на работодателя

			Код на реда	От началото на годината (в левове - цели числа)	В процент
а			б	1	2
Начислени средства за работещите по трудово и служебно правоотношение	Работна заплата - общо (3100 = 3120 + 3130 + 3140 + 3150) (3100 = 1000 к.3)		3100	166 354	x
	в т.ч.	Основна заплата за действително отработено време	3120	143 013	85,97
		Възнаграждение над основната заплата (наднормено и премии по системите за заплащане на труда)	3130		0,00
		в т.ч. годишни, шестмесечни, тримесечни премии, целеви награди, извънредни заплати и други еднократни възнаграждения	3133		0,00
		Възнаграждение за платен отпуск	3140	11 092	6,67
		Допълнителни и други възнаграждения (за нощен труд, работа на смени, професионален стаж, извънреден труд) по КТ, ЗДС, друг закон, колективен или индивидуален трудов договор	3150	12 249	7,36
	Обезщетения по КТ, ЗДС и КСО		3160	1 534	x
	в т.ч.	по чл.200 ал.3 от КТ и чл.104 ал.4 от ЗДС	3161		x
		по чл.222 ал.1 и 2 от КТ и чл.104 ал.1 и 2 от ЗДС	3162		x
		по чл.220 ал.1 и чл.225 от КТ и 104 ал.3 от ЗДС	3163		x
	Социални и здравни осигуровки (вкл. доброволни и фонд "Безработица")		3170	36 818	22,13
	Други социални разходи и надбавки		3180		x
	Данък върху социалните разходи		3190		0,00

Част II. Работещи без трудово и служебно правоотношение с отчетната единица

	Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграж-дения (в левове-цели числа)	Средно годишно възнаграж-дение на едно лице (левове)
а	б	1	2	3	4
Наети лица по договор за управление и контрол (без тези, включени в кодове 1000, 1500 и 1600)	1400				0,00
Наети лица по извънтрудови правоотношения (граждански договор)	1500				0,00
Наети лица за допълнителен труд при друг работодател (чл.111 от КТ)	1530				0,00
Работещи собственици (без тези, включени в код 1000 и код 1400)	1600	1			0,00
Социални и здравни осигуровки	3300	x	x		0,00

Част III. Работещи пенсионери

		Код на реда	Среден брой през годината	в т.ч. жени	Разходи за възнаграж-дения (в левове - цели числа)	Средно годишно възнаграж-дение на едно лице (левове)
а		б	1	2	3	4
Работещи пенсионери - общо (по трудово или служебно правоотношение, по договор за управление и контрол, по граждански договор и собственици) (код1700 = код1710 + код1720)		1700	2	2	5 078	2 539,00
в т.ч.	в трудоспособна възраст	1710	2	2	5 078	2 539,00
	над трудоспособна възраст	1720				0,00

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия) *(подпис)*

Лице за контакт: Сашо Александров (094) 600 765

(име,презиме,фамилия) *(телефон)*

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА ДЪЛГОТРАЙНИ МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ ЗА 2009 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Дълготрайни материални активи в процес на изграждане към 01.01.2009 г. (незавър-шено строителство)	Продадени дълготрайни материални активи в процес на изграждане през 2009 г.	Разходи за придобиване на ДМА през текущата година чрез строителство и закупуване		Придобити ДМА през текущата година чрез строителство и закупуване	Дълготрайни материални активи в процес на изграждане към 31.12.2009г. (незавършено строителство)	
				общо	в т.ч.за употребявани ДМА		общо к.(1-2+3-5+7)	в т.ч. увеличение или намаление от преоценка
а	б	1	2	3	4	5	6	7
Общо /4510+4520+4530+4540/	**4500**	**0**	**0**	**16**	**0**	**16**	**0**	**0**
Земя	4510	x	x		x		x	x
Сгради, строителни съоръжения и конструкции /4521+4522+4523/	4520	0	0	10	0	10	0	0
Жилищни сгради	4521						0	
Нежилищни сгради	4522			10		10	0	
Строителни съоръжения и конструкции	4523						0	
Машини,производствено оборудване и апаратура (вкл. транспортни средства)	4530			6		6	0	
в т.ч. от внос	4531						0	
Други разходи	4540						0	
От ред 4500 - Разходи за ДМА с екологично предназначение	4501						0	

Вярно с оригинала

Раздел А. Въведени в действие нежилищни сгради, строителни съоръжения и конструкции през 2009 г. /включени в стойността на придобитите ДМА кодове 4522 и 4523 от колона 5, намалени със стойността на употребяваните ДМА от колона 4/

(Хил. левове)

Наименование на обекта	Код на реда	Стойност на обекта
а	б	1
Нежилищни сгради /4611+4612+4613/	**4610**	**10**
Производствени сгради	4611	
Търговски сгради	4612	10
Други видове нежилищни сгради	4613	
Строителни съоръжения и конструкции /4621+4622+4623/	**4620**	**0**
Транспортна инфраструктура	4621	
Тръбопроводи , електропроводи и далекосъобщителни линии	4622	
Други видове инженерно-строителни съоръжения	4623	

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Сашо Александров
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(094) 600 765
(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА
ЗА ПРОДАЖБИТЕ И ТЪРГОВСКИТЕ ОБЕКТИ ПРЕЗ 2009 ГОДИНА

ВАЖНО: Моля, преди попълване на отчета прочетете приложените указания и номенклатури!

РАЗДЕЛ I. ПРОДАЖБИ НА ЕДРО И ДРЕБНО ПО ГРУПИ СТОКИ ПРЕЗ 2009 Г. (ВКЛ. ДДС И АКЦИЗИ)

(Хил. левове)

Групи стоки	Код на реда	Продажби на едро	Продажби на дребно
а	б	1	2
ОБЩО	**9000**		**988**
Хляб и хлебни изделия, продукти на мелничарската промишленост	0111		621
Месо, месни продукти и месни консерви	0112		78
Риба и рибни продукти, ракообразни и мекотели	0113		
Мляко, млечни продукти и яйца	0114		48
Хранителни масла и мазнини от животински и растителен произход	0115		32
Плодове	0116		13
Зеленчуци, вкл. зеленчукови консерви	0117		11
Захар, захарни изделия и шоколад	0118		44
Други хранителни стоки	0119		46
Кафе, чай и какао	0121		15
Безалкохолни напитки	0122		49
Спиртни напитки	0211		
Вина	0212		
Бира	0213		31
Тютюневи изделия	0220		
Текстилни изделия за изработка на облекло и галантерия	0311		
Облекла и кожухарски изделия	0312		
Обувки	0321		
Материали за текущ ремонт на жилище	0431		
Горива за отопление	0450		
Мебели и предмети за обзавеждане, осветителни тела	0511		
Килими и други подови настилки	0512		
Домакински текстил	0520		
Домакински уреди	0530		
Стоки за домакинството	0540		
Инструменти, машини и оборудване за дома и градината	0550		
Домакински стоки за краткотрайна употреба	0561		
Фармацевтични, медицински и ортопедични стоки	0610		
Автомобили	0711		
Мотоциклети и велосипеди	0712		
Резервни части, материали и принадлежности за МПС	0721		
Течни и газообразни горива и смазочни материали за МПС	0722		
Съобщителна техника	0812		
Радио- и телевизионни стоки	0911		
Оптика и фотопринадлежности	0912		
Компютърна и канцеларска техника	0913		
Носители на записи за аудио-визуална, фотографска техника и машини за обработка на информация	0914		
Дълготрайни стоки за свободното време и отдих, музикални инструменти	0920		
Игри и играчки; оборудване за спорт и къмпинг; цветя и домашни любимци	0930		

Вярно с оригинала

(Хил. левове)

Групи стоки	Код на реда	Продажби на едро	Продажби на дребно
а	б	1	2
Книги, вестници и списания; книжарски и канцеларски стоки и материали	0950		
Електрически уреди и принадлежности за лична хигиена; парфюмерийни и козметични стоки	1210		
Лични принадлежности, некласифицирани другаде	1230		
Строителни материали	9001		
Селскостопански суровини и живи животни	9002		
Метали и метални руди, необработен дървен материал, химически промишлени продукти, вторични суровини и скрап	9003		
Машини, съоръжения и части за тях	9004		
Продажби на едро и дребно - общо	8000	988	x
Относителен дял	8100	0,00	100,00
Храни, напитки и тютюневи изделия	9100	0	988
Нехранителни стоки	9200	0	0

РАЗДЕЛ II. ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ ЗА ПРОДАЖБИ НА ДРЕБНО КЪМ 31.12.2009 ГОДИНА

Вид и стокова специализация на търговските обекти	Код на реда	Брой	Площ на търговската зала - м^2
а	б	1	2
СТОПАНИСВАНИ ОБЕКТИ ПО ФОРМА НА ОРГАНИЗАЦИЯ - ОБЩО	**7500**	**1**	**20**
Будки и сергии в стационарната търговска мрежа	**7510**		x
Подвижни обекти за разносна и развозна търговия (вкл. автомати)	**7520**		x
Складове - магазини	**7530**		x
Бензиностанции	**7540**		x
Газостанции	**7550**		x
Магазини и павилиони - общо	**7560**	**1**	**20**
Плодове и зеленчуци	7561		
Месо и месни продукти	7562		
Риба и рибни продукти	7563		
Хляб и хлебни изделия	7564		
Захарни и сладкарски изделия	7565		
Алкохолни и безалкохолни напитки	7566		
Специализирани магазини с други хранителни стоки	7567		
Неспециализирани с разнообразни хранителни стоки	7568	1	20
Аптеки и санитарни магазини	7569		
Оптика	7570		
Парфюмерия, козметика и тоалетни принадлежности	7571		
Текстилни изделия	7572		
Облекло	7573		
Обувки и кожени изделия	7574		
Мебели, осветителни тела и стоки за домакинството	7575		
Радио- и телевизионни стоки, електродомакински уреди	7576		
Аудио- и видеокасети, CD и DVD със звуко- и видеозаписи	7577		
Железария, лакове, бои	7578		
Строителни и отоплителни материали	7579		
Книги, вестници и списания	7580		
Моторни превозни средства и резервни части	7581		
Специализирани магазини с други нехранителни стоки	7582		
Неспециализирани с разнообразни нехранителни стоки	7583		

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

(094) 600 765

(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

ОТЧЕТ ЗА НАЛИЧНОСТИТЕ, ПОСТЪПЛЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ НА СУРОВИНИ И МАТЕРИАЛИ ЗА 2009 ГОДИНА

Данните се попълват в цели числа

	Мярка	Код по ПРОДПРОМ	Наличност на 1.01.2009 г. (количество)	Постъпления (количество)	Разход			Наличност на 31.12.2009 г. (количество)	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
					Всичко (количество)	в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности			
						количество	стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	1	2	3	4	5	6	7
Соево масло и неговите фракции, рафинирани, но не химически модифицирани	т	10.41.51.00							
Слънчогледово или шафраново масло и техните фракции, рафинирани, но не химически модифицирани	т	10.41.54.00		4	4	4	7	0	1 750,00
Олющен ориз	т	10.61.11.00							
Брашно пшенично или брашно смес от пшеница и ръж	т	10.61.21.00	17	312	314	314	107	15	340,76
Рафинирана захар от захарна тръстика или захарно цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние, без ароматизиращи или оцветяващи добавки	т	10.81.12	1	9	10	10	11	0	1 100,00
Тютюневи екстракти (соуси), "хомогенизирани" или "възстановени" тютюни и други видове обработен тютюн	т	12.00.19.90							
Вълна, прана, обезмаслена или карбонизирана, неподготвена за предене	т	13.10.22.00							
Тъкани от естествена коприна или от отпадъци от естествена коприна	х.м^2	13.20.11.00							
Тъкани от вълна или от фини животински косми, щрайхгарни	х.м^2	13.20.12.30							
Тъкани от вълна или от фини животински косми, камгарни и тъкани от груби косми	х.м^2	13.20.12.60							
Тъкани от памук	х.м^2	13.20.20							
Тъкани от прежди от синтетични щапелни влакна	х.м^2	13.20.32							
Тъкани от прежди от изкуствени щапелни влакна	х.м^2	13.20.33							

Вярно с оригинала

	Мярка	Код по ПРОДПРОМ	Наличност на 1.01.2009 г. количество	Постъпления (количество)	Разход			Наличност на 31.12.2009 г. количество	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
					Всичко (количество)	в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности			
						количество	стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	1	2	3	4	5	6	7
Обработени кожи без косъм от едър рогат добитък, цели	кг	15.11.31.00							
Обработени кожи без косъм от едър рогат добитък, други	кг	15.11.32.00							
Обработени кожи без косъм от овце, обработени след дъбене или обработени като пергамент (без велурирани, с лаково, метализирано или друго покритие)	х.м^2	15.11.41.50							
Обработени кожи без косъм от свине, обработени по друг начин (без кожите с лаково или друго покритие и метализирани кожи)	х.м^2	15.11.43.50							
Иглолистен дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина > 6 mm, клинозъбно челно съединен или шлифован	м^3	16.10.10.32							
Иглолистен дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина > 6 mm, рендосан без клинозъбно челно съединен или	м^3	16.10.10.34							
Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина > 6 мм, с изключение на иглолистни и тропически дървесини и дъбови блокове, дъски и профили	м^3	16.10.10.50							
Дъбов, буков и друг дървен материал (без иглолистен), профилиран по дължина на един или няколко ръба или страни (вкл. паркетни дъски и фризи, несглобени)	кг	16.10.21.50							
Шперплат, фурнировъчни плочи и подобна слоеста дървесина	м^3	16.21.12							
Плочи от дървесни частици и подобни плочи, от дървесина или от други лигноцелулозни материали	м^3	16.21.13							
Плочи от дървесни влакна или от влакна от други лигноцелулозни материали	м^2	16.21.14							
Фурнирни листове и развиван фурнир за шперплат и друг, надлъжно нарязан дървен материал, с деб. <= 6мм	м^3	16.21.21.13							
Химична дървесна маса за разтваряне - 90% сухо в-во	т	17.11.11.00							
Химична дървесна маса, натронова или сулфатна, неизбелена без масата за разтваряне - 90% сухо в-во	т	17.11.12.00							

Вярно с оригинала

	Мярка	Код по ПРОДПРОМ	Наличност на 1.01.2009 г. (количество)	Постъпления (количество)	Разход			Наличност на 31.12.2009 г. (количество)	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
					Всичко (количество)	в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности			
						количество	стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	1	2	3	4	5	6	7
Химична дървесна маса, сулфитна, без масата за разтваряне – 90% сухо в-во	т	17.11.13.00							
Вестникарска хартия, на роли или на листа	т	17.12.11.00							
Хартия и картон за писане, печатане или други графични цели	т	17.12.14							
Крафтлайнер, непокрит, неизбелен, на роли или листа	т	17.12.31.00							
Полухимична хартия за навълняване	т	17.12.33.00							
Тестлайнер (от рециклирани влакна), непокрит	т	17.12.35							
Вълнообразен картон (велпапе), на роли или на листа	т	17.21.11.00							
Синтетични органични багрилни вещества и препарати на базата на тези вещества, оцветителни лакове и препарати на базата на тези багрила и лакове	т	20.12.21							
Сублимирана или утаена сяра; колоидна сяра	т	20.13.21.20							
Хлороводород (солна киселина) - база 100% HCL	тона HCL	20.13.24.13							
Сярна киселина - база 100% SO_2	тона SO_2	20.13.24.33							
Натриев хидроксид във воден разтвор (алкална луга или течна сода) база 100% NaOH	тона NaOH	20.13.25.27							
Динатриев карбонат (калцинирана сода) - база 100% Na_2CO_3	тона Na_2CO_3	20.13.43.10							
Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание >= 80 % обемни	хил.л.	20.14.74.00							
Неорганични азотни торове -100% N	тона N	20.15.3							
Неорганични фосфорни торове - 100% P_2O_5	тона P_2O_5	20.15.4							
Неорганични калиеви торове-100% K_2O	тона K_2O	20.15.5							
Полимери на етилена в първични форми	т	20.16.10							
Полимери на стирена в първични форми	т	20.16.20							

Вярно с оригинала

	Мярка	Код по ПРОДПРОМ	Наличност на 1.01.2009 г. количество	Постъпления (количество)	Разход			Наличност на 31.12.2009 г. количество	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
					Всичко (количество)	в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности			
						количество	стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	1	2	3	4	5	6	7
Поли(винилхлорид), несмесен с други вещества, в първични форми	т	20.16.30.10							
Епоксидни смоли, в първични форми	т	20.16.40.30							
Полипропилени, в първични форми	т	20.16.51.30							
Карбамидни смоли; тиокарбамидни и меламинови смоли, в първични форми	т	20.16.55							
Фенолни смоли, в първични форми	т	20.16.56.50							
Синтетичен каучук и фактис за каучук, (без синтетичния латекс)	т	20.17.10.90							
Бои и лакове на базата на акрилови или винилови полимери, диспергирани или разтворени във водна среда	т	20.30.11							
Бои и лакове на базата на полиестерни, акрилови или винилови полимери, диспергирани или разтворени в неводна среда	т	20.30.12							
Синтетични влакна	т	20.60.1							
Изкуствени влакна	т	20.60.2							
Пневматични гуми от каучук нови, за леки автомобили вкл. за товаропътнически и състезателни автомобили	бр.	22.11.11.00							
Пневматични гуми от каучук нови, за автобуси, товарни автомобили и самолети	бр.	22.11.13							
Керемиди от неогнеупорна керамика	х.бр.	23.32.12.50							
Портланд цимент и други видове хидравличен цимент	т	23.51.12							
Гасена вар	т	23.52.10.35							
Хидратна вар	т	23.52.10.50							
Чугун във вид на отливки, слитъци или други първични форми	т	24.10.11.00							
Феросплави	т	24.10.12							
Плоски полуготови продукти от нелегирана стомана	т	24.10.21.10							
Горещовалцувани плоски продукти с широчина ≥ 600мм, от нелегирана стомана, на рулони	т	24.10.31.10							
Неплакирани студеновалцувани листове и ленти с шир. ≥ 600 мм, от стомана, различна от корозионноустойчивата	т	24.10.41.10							

Вярно с оригинала

а	Мярка б	Код по ПРОДПРОМ в	Наличност на 1.01.2009 г. количество 1	Постъпления (количество) 2	Разход: Всичко (количество) 3	Разход: в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности: количество 4	Разход: в т.ч. за производствено-експлоатационни и други дейности: стойност хил. лв (без ДДС) 5	Наличност на 31.12.2009 г. количество 6	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв) 7
Студеновалцувани плоски продукти с широчина ≥ 600 мм, от легирана стомана, различна от корозионноустойчивата (без бързорежещи и силициеви електротехнически стомани)	т	24.10.43.00							
Листове и ленти, с широчина ≥ 600 мм, с горещо нанесено метално покритие	т	24.10.51.30							
Тръби, кухи профили и фитинги за тях от стомана	т	24.20							
Студеноизтеглени пръти и профили от нелегирана стомана	т	24.31.10							
Студеноизтеглени пръти и профили от друга легирана стомана, без корозионноустойчивата	т	24.31.20							
Студеноизтеглени пръти и профили от корозионноустойчива стомана	т	24.31.30.00							
Студеновалцувани тесни ленти с широчина < 600 mm, неплакирани, нито покрити	т	24.32.10							
Студеновалцувани тесни ленти, с широчина, < 600 мм, плакирани или покрити	т	24.32.20							
Студено изтеглен тел от стомана	т	24.34.1							
Алуминий, нелегиран, недеформиран (необработен)	т	24.42.11.30							
Олово, рафинирано, недеформирано (необработено)	т	24.43.11.30							
Цинк, нелегиран, недеформиран, (необработен)	т	24.43.12.30							
Мед рафинирана, нелегирана недеформирана,	т	24.44.13.30							
Проводници за намотка	кг	27.32.11							

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Сашо Александров

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(094) 600 765

(телефон)

Взято с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр. (с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДА НА ГОРИВА И ЕНЕРГИЯ ЗА 2009 ГОДИНА

Данните се попълват в цели положителни числа

Наименование на горивото/енергията	Код на реда	Код на горивото / енергията	Мярка	Наличност на 01.01.2009 г. (количество)	ПОСТЪПЛЕНИЯ Общо (количество)	РАЗХОД			Наличност на 31.12.2009 г. (количество)	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
						Общо (количество)	За производствени и други дейности на предприятието			
							Количество	Стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	г	1	2	3	4	5	6	7
Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми	01	02.20.14.00	пр. м^3							
Коксуващи се въглища	02	05.10.10.10	т							
Антрацитни въглища, пречистени	03	05.10.10.20	т							
Черни въглища, пречистени	04	05.10.10.30	т							
Кафяви въглища, пречистени	05	05.20.10.10	т							
Лигнитни въглища, пречистени	06	05.20.10.20	т							
Лигнитни въглища, изсушени	07	05.20.10.30	т							
Нефт	08	06.10.10.10	т							
Природен газ във втечнено или газообразно състояние	09	06.20.10.00	х. м^3							
в т. ч.:										
за транспорт	10	06.20.10.00	х. м^3	х	х	х		х	х	х
за неенергийни цели	11	06.20.10.00	х. м^3	х	х	х		х	х	х
Кокс и полукокс от въглища или от торф; ретортен въглен	12	19.10.10	т							
Катран от въглища или торф (смес от ароматни и мастни съставки, получени от дестилацията на въглища или торф)	13	19.10.20.00	т							
Брикети от антрацитни и черни въглища	14	19.20.11.00	т					х		х
Брикети от лигнитни въглища	15	19.20.12.00	т					х		х
Авиационен бензин (1000 л = 0.75 т)	16	19.20.21.10	т							
Автомобилен бензин, безоловен (1000 л = 0.75 т)	17	19.20.21.20	т							
Минерален терпентин и специални бензини	18	19.20.23.30	т							
Гориво за реактивни двигатели от керосинов тип (авиационен керосин)	19	19.20.25.00	т							
Гориво за дизелови двигатели (за пътни и релсови превозни средства) (1000 л = 0.85 т)	20	19.20.26.20	т	0	19	19	19	29	0	1 526,32
в т. ч. за стационарни двигатели, строителни и селскостопански машини	21	19.20.26.20	т	х	х	х		х	х	х
Газьол за отопление (1000 л = 0.85 т)	22	19.20.26.30	т	2	6	8	8	11	0	1 375,00

Вярно с оригинала

Наименование на горивото/енергията	Код на реда	Код на горивото / енергията	Мярка	Наличност на 01.01.2009 г. (количество)	ПОСТЪПЛЕНИЯ Общо (количество)	РАЗХОД			Наличност на 31.12.2009 г. (количество)	Средна цена на единица разход за производствени и други дейности (лв)
						Общо (количество)	За производствени и други дейности на предприятието			
							Количество	Стойност хил. лв (без ДДС)		
а	б	в	г	1	2	3	4	5	6	7
Мазут (котелно гориво) с тегловно съдържание на сяра, непревишаващо 1%	23	19.20.28.20	т							
Мазут (котелно гориво) с тегловно съдържание на сяра, превишаващо 1%	24	19.20.28.30	т							
Пропан-бутанови смеси (втечнен нефтен газ) (1000 л = 0.55 т)	25	19.20.31.10	т							
в т. ч. за транспорт	26	19.20.31.10	т	x	x	x		x	x	x
Газообразни въглеводороди, получени от нефто-преработвателните заводи (нефтени рафинерии)	27	19.20.32.20	т	x				x	x	x
Вазелин, парафин, микрокристален нефтен восък и други минерални восъци	28	19.20.41	т					x		x
в т. ч.: Парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0.75% масло	29	19.20.41.10	т					x		x
Нефтен кокс	30	19.20.42.10	т					x		x
Нефтен битум	31	19.20.42.20	т					x		x
Гудрон	32	19.20.42.30	т					x		x
Други остатъци от нефтени продукти	33	19.20.42.90	т					x		x
Други течни биогорива	34	20.59.59.93	т					x		x
Електроенергия	35	35.11.10	х.кВтч	x	336	336	336	50	x	148,81
в т. ч. за транспорт	36	35.11.10	х.кВтч	x	x	x		x	x	x
Коксов газ	37	35.21.10.10	х. м^3	x				x	x	x
Доменен газ	38	35.21.10.20	х. м^3	x				x	x	x
Топлоенергия [1]	39	35.30.11	х.кВтч	x					x	
в т.ч.получена при химически процеси	40	35.30.11.90	х.кВтч	x		x	x	x	x	x
Промишлени отпадъци (невъзобновяеми)	41	38.11.39.10	ГДж	x				x	x	x
Дървени отпадъци	42	38.11.39.20	т	x				x	x	x
Други растителни отпадъци	43	38.11.39.30	т	x				x	x	x

1) Предприятията отчитат **само закупената топлоенергия** и топлоенергия, получена при химически процеси.

Дата: 27/02/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров

Съставител: Сашо Александров

(име, презиме, фамилия)

(подпис)

Лице за контакт: Сашо Александров

(име, презиме, фамилия)

(094) 600 765

(телефон)

Вярно с оригинала

Отчетна единица:	РАДЕС ЕООД
Гр.(с.)	гр.Видин
Община:	Видин

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
105564041

СПРАВКА ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО И ПРОДАЖБИТЕ НА ПРОМИШЛЕНИ ПРОДУКТИ ЗА 2009 ГОДИНА*

Раздел I. Справка за производсвото и продажбите на промишлени продукти

Код по ПРОДПРОМ 2009	Наименование на продукта	Измерителна единица	Производство				Продажби				Отбележете с "Х" продукта, ако е нов или значително усъвършенстван	Продажби (средна цена в левове)	
			общо	в т.ч. на ишлеме			общо		в т.ч. на вътр. пазар				
			количество	количество	стойност в хил.лв (без ДДС и акцизи)		количество	стойност в хил.лв (без ДДС и акцизи)	количество	стойност в хил.лв (без ДДС и акцизи)		общо	в т.ч. на вътр. пазар
					общо	в т.ч. за чуждестранни клиенти							
а	б	в	1	2	3	4	5	6	7	8	9	13	14
10.71.11.00	Хляб без прибавки на мед, яйца, сирене или плодове	кг	468 605,00				468 605,00	403,00	468 605,00	403,00		0,86	0,86
10.71.12.00	Пресни хлебни и сладкарски изделия	кг	44 158,00				44 158,00	266,00	44 158,00	266,00		6,02	6,02
				Общо:	0,00	0,00		669,00					

* Промишлените продукти включват промишлени изделия и промишлени услуги

Вярно с оригинала

Раздел II. Справка за промишлените услуги на ишлеме **(вкл. ненаблюдаваната продукция)** (Хил. левове)

Стойност на промишлените услуги на ишлеме (вкл. ненаблюдаваната продукция) - общо	**в т.ч. за чуждестранни клиенти**
10	**11**

Раздел III. Справка за натовареността

	Код на реда	**Време (в минути)**
а	**б**	**12**
Моля, посочете колко време Ви отне подготовката на данните и попълването на справката	099	60

Дата: 16/03/2010

Ръководител: Скъпчо Димитров
Съставител: Сашо Александров
(име, презиме, фамилия)
Лице за контакт: Сашо Александров
(име, презиме, фамилия)

(подпис)
(094) 600 765
(телефон)

Вярно с оригинала